

102.0375

* Multipack

102.0493-10

132.0515

102.1051

102.0637

132.0517

102.0493*

102.0245

132.0507

102.0613

102.1052

102.0393

102.0621

102.0773

102.0376

SUEVIA

131.0700

SUEVIA

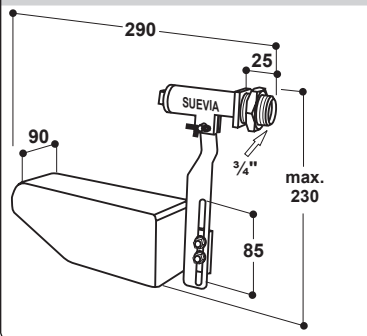
SUEVIA



**Mod. 700
MAXIFLOW**

Best.-Nr · Ref. 131.0700

Abmaße · Dimensions (mm)



* gekennzeichnete Teile sind nur als Service-Packungen erhältlich

* marked parts are available only in service packages

* pièces marquées sont uniquement disponibles en conditionnement

SUEVIA HAIGES GmbH

Max-Eyth-Str. 1
D-74366 Kirchheim am Neckar · Germany
Tel. +49 7143 971-0 · Fax +49 7143 971-80
www.suevia.com · info@suevia.com



09/2014 · Technische Änderungen vorbehalten

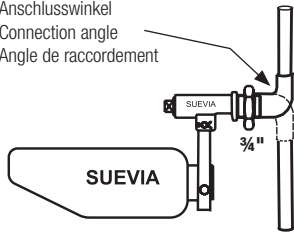
Wasserdruck von 1 - 5 bar
Water pressure from 1 - 5 bar / 14,5 - 73 psi
Pression d'eau de 1 à 5 bar



**Montageanleitung
Installation instructions
Instructions de montage**

Wasseranschluss Water Connection Raccordement à l'eau

Anschlusswinkel
Connection angle
Angle de raccordement



Wasseranschluss

Das SUEVIA Mod. 700 MAXIFLOW hat als Wasseranschluss ein 3/4" Aussengewinde.

Durch einen entsprechenden Anschlusswinkel (bauseits) kann der Wasseranschluss von allen Seiten erfolgen.

Vor dem Schwimmerventil sollte ein SUEVIA Wasserfilter Best.-Nr. 101.0487 eingebaut werden. DIN 1988 / DIN EN 1717 beachten!

Wasserdruck

Wasserdruck von 1 - 5 bar

Achtung!

Vor Anschluss des Schwimmerventils ist die Wasserleitung gut durchzuspülen!

Einregulieren des Wassertandes

Der Wasserstand kann durch Höhenverstellung der Schwimmerflasche reguliert werden.

Dazu Kunststoff-Rändelmutter 102.0621 lösen, Schwimmer auf gewünschte Höhe einstellen, Muttern anziehen.

Dabei ist darauf zu achten:

Dass die Schwimmerflasche im 90° Winkel zum Ventilhebel Best.-Nr. 102.0393 steht.

Water Connection

SUEVIA float valve Mod. 700 MAXIFLOW has got as connection 3/4" male thread.

By means of connection angle, provided by the customer, water connection can be provided by all sides.

SUEVIA Water Filter Ref. 101.0487 should be installed before the float valve. Observe DIN 1988 / DIN EN 1717!

Water pressure

Water pressure from 1 - 5 bar (14,5 - 73 psi)

Attention!

Rinse water line well before connecting the float valve!

Water Level Adjustment

Water level can be adjusted hight adjustment of the floater.

Loose for this the hexagon nut Ref. 102.0621, adjust the floater at desired height and tighten the nut on again.

Take care of the following:

Float valve has to be placed that way that it is situated in a 90° angle to the valve lever Ref. 102.0393.

Raccordement à l'eau

Le flotteur SUEVIA Mod. 700 MAXIFLOW a le raccordement male 3/4".

Grâce à l'utilisation d'un coude de raccordement (en option) il est possible de réaliser un raccordement de tous côtés.

Il est recommandé d'installer un filtre à eau SUEVIA Réf. 101.0487 à l'arrivée au flotteur. Respecter la norme DIN 1988 / DIN EN 1717!

Pression d'eau

Pression d'eau de 1 à 5 bar

Important !

Avant toute mise en service de l'abreuvoir, bien purger la canalisation.

Réglage du niveau d'eau

Le niveau eau est réglable en modifiant la hauteur du flotteur. Pour cela il vous faut desserrer l'écrou Réf. 102.0621.

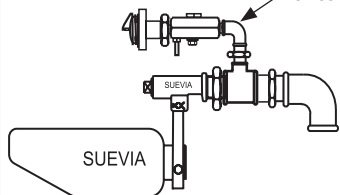
Une fois que le flotteur est à la hauteur voulue, resserrer l'écrou Réf. 102.0621.

Dans le même temps il faut veiller : à ce que le flotteur soit toujours positionné à 90° par rapport au levier de soupape Réf. 102.0393.

Frostschutzwächter 3/4" 3/4" Frost Protection Guard

Kit flotteur antigel sans électricité 3/4"

131.0521



Winterbetrieb

Wasserleitung bei Frostgefahr isolieren und, wenn nötig, zusätzlich mit einer SUEVIA Frostschutz-Heizleitung

Best.-Nr. 101.0861 (24 V, 20 W, 2 m lang) oder Best.-Nr. 101.1863 (24 V, 30 W, 3 m lang) frostfrei halten.

Für einen erhöhten Frostschutz des Ventils empfehlen wir den Einbau der Ventil-Heizung Best.-Nr. 131.0527 (24 V / 7 W). Zusätzlich ist ein Transformator erforderlich. Dieser ist außerhalb des Tierbereichs anzubringen.

Alternativ kann auch der SUEVIA Frostschutzwächter Best.-Nr. 131.0521 nachgerüstet werden.

Use in winter season

Insulate water line well in case of frost and if necessary, protect water line by means of a Frost-protection-heating cable

Ref.101.0861 (24 V, 20 W, 2m / 6,56 ft length) or Ref. 101.1863 (24 V, 30 W, 3m / 9,84 ft length).

For increased frost protection of the valve an installation of a valve heating is highly recommended Ref. 131.0527 (24 V, 7 W). For power supply a transformer is necessary. It should be mounted outside of animal's reach!

As alternative and in addition SUEVIA Frost Protection Guard Ref. 131.0521 can be installed.

Utilisation en période hivernale

Bien protéger la canalisation du gel, éventuellement à l'aide d'un câble chauffant SUEVIA Réf. 101.0861 (24 V, 20 W d'une longueur de 2 mètres) ou Réf. 101.1863 (24 V, 30 watts d'une longueur de 3 mètres). Pour la protection élevée de la soupape il est recommandé d'installer une plaquette chauffante Réf. 131.0527 (24 V, 7 W). Le transformateur est nécessaire. Installer le transformateur à l'écart des animaux.

Autre alternative : Le kit flotteur antigel SUEVIA Réf. 131.0521 sans électricité.